



Lotte Holmen, journalist

tel: (+45) 36 44 16 26

lotte@holmenskanal.net

[www.para-nunca-olvidar.org](http://www.para-nunca-olvidar.org)

## Comisión Personal de la Verdad

Entrevista de fondo facilitadas por Lotte Holmen,  
directora de "Para Nunca Olvidar"

Lotte Holmen, que es reportera de radio, pasó cuatro meses atravesando las colinas de Guatemala para que la población guatemalteca le contara de los 36 años de sufrimiento que duró la guerra civil. A través de su micrófono, hablaron a sus compatriotas y al mundo. Esta colección grabada de "testimonios personales" de la guerra civil, será emitida en español (y otros idiomas) a la población de Guatemala. El objetivo es que todo el mundo tenga la oportunidad de escuchar estas desesperadas voces.

"Yo quería darles, a los guatemaltecos, acceso a su propia historia, y también participar en un proceso de renovación. Ya que la mayoría de los Mayas no saben leer, la radio es el medio perfecto para difundir sus palabras" dice Lotte Holmen, la directora de "Para Nunca Olvidar". "También creo que el mundo debe estar atento y aprender de las atrocidades en Guatemala. El mundo aprenderá, vía la internet.

Las Naciones Unidas estableció una Comisión de la Verdad en Guatemala (y publicó su informe en 1999). La Iglesia Católica publicó otro informe profundizado (Nunca Más) sobre el mismo tema en 1998. Estos grandes esfuerzos recolectaron alrededor de 7.000 a 8.000 de entrevistas cada uno. Sin embargo, el contenido de estos informes no ha llegado nunca a la población, ya que la mayoría de ellos no saben leer.

"Es esencial que la gente pueda hablar de su propio pasado. No solamente debemos ser capaces de mantener nuestro pasado, sino también capaces de analizar y expresar nuestra opinión sobre el mismo. Mucha gente, víctimas de la tremenda violencia que vivió Guatemala en estos años, han vivido años - hasta décadas - sin poder contar de sus horribles experiencias", dice Fernando Castañón, el Secretario General de la Comisión de la Verdad de la ONU en Guatemala.

Fernando Castañón añade, "Pienso que la iniciativa de Para Nunca Olvidar, sirve como una contribución muy importante y que está en concurrencia con nuestras recomendaciones. Además pienso que es esencial que esta labor investigativa sea divulgada, de modo que todos podamos tener conciencia de la amplitud de la violencia. La Comisión de la Verdad sólo pudo analizar unos pocos casos de todos estos ejemplos de violencia y violación de los derechos humanos. Sólo algunos no todos los casos llegaron al conocimiento de la Comisión".

**Holmenskanal.net**

Retortvej 45, 2th DK-2500 Valby Denmark / Dinamarca

## Emotivas historias humanas

"Pasé cuatro meses en Guatemala e hice 35 entrevistas con indígenas mayas por todo el país - todos víctimas de la guerra civil. Las entrevistas son muy emocionales, historias humanas en las que los indígenas hablan de la tortura, la crueldad y de numerosos casos de violación de los derechos humanos", explica Lotte Holmen.

" La mayoría de la gente me dijo que nunca ha podido contar su historia, ni en privado. Todos tienen mucho miedo - especialmente después de obtener el resultado de las últimas elecciones presidenciales. Por lo tanto todos los entrevistados son y se mantendrán anónimos. Se podría decir que mi proyecto es la Comisión de la Verdad de las víctimas", añade Lotte Holmen.

16 de las entrevistas han sido editadas para programas de radio, cada una de 17 a 30 minutos. Las entrevistas serán transmitidas por la FGER (Federación Guatemalteca Escuela Radiofónica) en español y varios otros idiomas indígenas. Estos programas tienen el objetivo de intensificar el debate por radio para que nadie olvide lo que pasó. Se espera que estos eventos radiofónicos motive a la población a hablar abiertamente y con confianza, y que mire a un futuro sin violencia.

## Contándole esta historia al mundo

Hay mucho conocimiento de la rehabilitación de víctimas de la tortura y de otros traumas. La Oficina de los Derechos Humanos de la Iglesia Católica de Guatemala (ODHAG), apoyada por el Centro danés de Rehabilitación (RCT), manejan un proyecto de rehabilitación psico-social en Guatemala. Se espera alcanzar a ayudar a 8.000 personas en 4 años.

El coordinador de la oficina latinoamericana de RCT, Finn Kjaerulf, dice que "Guatemala ha tenido dos Comisiones de la Verdad: Una conducida por las Naciones Unidas, y otra por la Iglesia, y ahora viene Para Nunca Olvidar, llegando ésta a la mayor cantidad de gente - especialmente a la gente joven. Los testimonios también serán distribuidos en CDs a las bibliotecas y colegios por toda Guatemala.

Una nueva página web, [www.para-nunca-olvidar.org](http://www.para-nunca-olvidar.org), usa audio basado en internet para transmitir 8 extractos de los testimonios ilustrados con cientos de fotos de las "víctimas descaradas". Esta web contiene las transcripciones de los testimonios en español e inglés. Escuelas y universidades y otros por el mundo podrán pedir copias de la colección por internet.

Para Nunca Olvidar fue patrocinado por Amnistía Internacional, El Ministerio de Asuntos Exteriores de Dinamarca, el sindicato SiD y la Asociación Danesa de Periodistas.

Lotte Holmen, que lleva más de veinte años produciendo documentales de radio, realizó un proyecto piloto en El Salvador en 1997. Estos programas son transmitidos todos los años (En el Día de La Paz) y son disponibles para el público en el Museo de la Palabra en San Salvador.

[info@para-nunca-olvidar.org](mailto:info@para-nunca-olvidar.org)

[www.para-nunca-olvidar.org](http://www.para-nunca-olvidar.org)

Dirigiéndose a la directora podrá obtener fotos de Lotte Holmen y de Guatemala.